

Министерство сельского хозяйства РФ

ФГОУ ВПО Брянская ГСХА

Экономический факультет

Кафедра иностранных языков

# DEUTSCH

Методические рекомендации и задания контрольной работы №2  
для студентов 2 курса факультета заочного обучения

Брянск 2010

УДК 811.112.2

ББК 81.2 нем

А 65

Андрющенко, Е.В. DEUTSCH: методические рекомендации и задания контрольной работы №2 по немецкому языку для студентов 2 курса факультета заочного обучения / Е.В. Андрющенко, М.В. Семьшев. - Брянск. Издательство Брянской ГСХА, 2010. - 46 с.

Предлагаемое учебное пособие предназначено для студентов 2 курса факультета заочного обучения, обучающихся по специальностям: 080502 – Экономика и управление на предприятии АПК; 080109 – Бухгалтерский учёт, анализ и аудит, и направлено на развитие основ письменной речи, овладение грамматическими формами и оборотами, формирование навыков чтения и перевода оригинальной литературы по специальности на немецком языке.

**Рецензенты:** доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин филиала Орловской региональной академии государственной службы в г. Брянске, к.ф.н. Резунова М.В., доцент кафедры иностранных языков Брянской ГСХА Михно Н.Д.

*Рекомендовано к изданию методической комиссией экономического факультета Брянской ГСХА, протокол № 4 от 23.03.2010 года.*

© Брянская ГСХА, 2010

© Андрющенко Е.В., 2010

© Семьшев М.В., 2010

Данные методические рекомендации и указания составлены в соответствии с примерной программой дисциплины «Иностранный язык» федерального компонента цикла ГСЭ в ГОСе высшего профессионального образования второго поколения (2000).

**Введение.** Основной целью обучения студентов немецкому языку является формирование умения самостоятельно читать литературу по специальности для извлечения информации из иноязычных источников.

Для достижения поставленной цели рекомендуется, во-первых, проработать учебный материал по учебнику, по методическим пособиям кафедры, выполнить письменно контрольную работу. Во-вторых, во время сессии необходимо обобщить учебный материал на грамматических моделях и выполнить задания из пособия. В-третьих, студенты должны прочитать и перевести со словарем тексты по специальности из пособия кафедры «Немецкий язык. Методические рекомендации для чтения текстов по специальности студентам-заочникам 2 курса по специальности «Экономика».

Настоящие методические указания включают введение, требования на экзамене, методические указания по выполнению и оформлению контрольных работ, контрольное задание №2 для студентов экономических специальностей в десяти вариантах, словарную тетрадь, обобщающие сведения по грамматике немецкого языка, таблицу основных форм немецкого глагола.

Контрольная работа состоит из 8 заданий, которые проверяют умение анализировать немецкий текст, выбирать предложения на заданную грамматическую тему, ориентироваться в структуре немецкого предложения, переводить письменно со словарём профессионально направленный текст. Словарная тетрадь включает слова-термины. Обобщающие таблицы по грамматике даны по основным темам и предназначены для повторения правил перевода.

**Требования на экзамене.** К экзамену допускаются студенты, отработавшие материал занятий и получившие зачёт по контрольной работе №2.

Экзамен проводится по билетам, каждый из которых состоит из 3-х вопросов:

- 1) Письменный перевод оригинального текста по специальности со словарём (1200 п.зн. за 45 мин.)

- 2) Чтение, перевод и пересказ на иностранном языке текста по специальности без словаря (1800 п. зн. за 5-10 мин.)
- 2) Беседа по теме «Семья, работа, учёба, профессия», а также «Россия, Москва, Германия, Берлин» (15-20 предложений).

### **Методические указания по выполнению и оформлению контрольных работ**

Студенты-заочники 2-го курса выполняют контрольную работу, которая представлена в десяти вариантах и предназначена для письменного выполнения с последующим собеседованием.

Перед выполнением данной контрольной работы рекомендуется проработать по грамматическому справочнику или учебнику немецкого языка следующий грамматический материал:

1. Порядок слов в повествовательном предложении.
2. Порядок слов в вопросительном предложении.
3. Времена активного залога.
4. Основные формы глагола.
5. Пассив: образование, употребление, способы перевода на русский язык.
6. Типы придаточных предложений. Подчинительные союзы.
7. Распространённое определение и порядок его перевода.

Выдача заданий контрольной работы проводится преподавателем на установочных занятиях и сопровождается индивидуальными пояснениями по их выполнению. Каждый студент выполняет только один вариант контрольной работы в соответствии с последней цифрой зачётной книжки студента: если шифр оканчивается на 1, выполняется вариант №1; на 2 - №2, на 3 - №3 и т.д.

Задание выполняется письменно в отдельной тетради, аккуратно, чётким почерком. При этом следует оставлять широкие поля для замечаний, объяснений и методических указаний рецензента. Материал располагается в тетради по следующему образцу:

Поля	Левая страница	Правая страница	Поля
	Немецкий текст	Русский текст	

Выполненная контрольная работа сдаётся для проверки на кафедру иностранных языков в установленные сроки.

Проверка письменно выполненной контрольной работы проводится преподавателем, который в зависимости от степени усвоения студентом материала делает заключение: «Допущен к собеседованию» или «На доработку». В последнем случае даётся письменная консультация по доработке. Проверенная контрольная работа выдаётся студенту.

Собеседование по выполненной контрольной работе проводится преподавателями кафедры иностранных языков на зачётной неделе в соответствии с рецензией преподавателя, которая знакомит студента с замечаниями рецензента и ориентирует на анализ отмеченных ошибок. С учётом рекомендаций рецензента следует проработать указанный материал, исправить орфографические, лексические и грамматические ошибки, а также неточности в переводе.

Результаты собеседования отражаются в зачётной книжке за 4-й семестр учебного года как зачёт по контрольной работе №2.

## Вариант 1

### *Задание 1*

Прочтите и письменно переведите следующий текст. Пронумеруйте каждое предложение, выделите его грамматическую основу, определите видовременную форму сказуемого.

Die Notenbank der BRD ist die Deutsche Bundesbank in Frankfurt am Main. Ihr Grundkapital steht dem Bund zu. Die Bank ist von Weisungen der Bundesregierung unabhangig. Sie muss aber die allgemeine Wirtschaftspolitik unterstuetzen. Die Bundesbank unterhaelt in jedem Bundesland eine Landeszentralbank sowie Zweiganstalten.

Die Bundesbank hat das alleinige Recht, Banknoten auszugeben. Sie regelt den Geldumlauf und die Kreditversorgung der Wirtschaft und sorgt fuer die bankmaessige Abwicklung des Zahlungsverkehrs im Land und mit dem Ausland.

In der BRD sind oeffentliche, genossenschaftliche und private Kreditinstitute taetig.

### *Задание 2*

Измените активный залог сказуемого в следующих предложениях на пассивный, переведите.

1. Der Arzt hat den Pazienten vor der Operation untersucht. 2. Man renoviert jetzt endlich die alten Haeuser am Marktplatz. 3. Man arbeitete sonntags nicht. 4. Der Hausmeister schliesst abends um 9 Uhr die Tuer ab. 5. Er wird immer boese, wenn man ihm sagt, dass er unordentlich ist.

### *Задание 3*

Измените пассивный залог сказуемого в следующих предложениях на активный, переведите.

1. Den Deutschen wurde auch bescheinigt, dass sie die hoeflichsten Menschen Europas sind. 2. Der Deutsche Bundestag wird auf 4 Jahre gewaehlt. 3. Verschiedene Sozialleistungen wurden vom Staat garantiert. 4. Ein neues Geschaeft ist in dieser Strasse eroeffnet worden. 5. Eine Anfrage ueber Preislisten muss von unserer Firma gemacht werden.

#### *Задание 4*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на союзы.

1. Als er den Feuer bemerkte, rannte er sofort zur Tuer. 2. Mein Freund konnte nicht mitspielen, weil er zum Arzt gehen muss. 3. Je schlechter die Wirtschaftslage ist, desto schneller steigen die Preise. 4. Man brachte ihn in ein Krankenhaus, damit er sich von dem Schock erholt. 5. Der Polizist fragt den Passanten, der den Unfall gesehen hat, nach seiner Meinung.

#### *Задание 5*

Образуйте причастие I, II от следующих глаголов, составьте с ними словосочетания.

Unterstützen, kündigen, durchführen, verstehen, eintragen, bekommen

#### *Задание 6*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на порядок перевода распространённого определения.

1. Die im Krieg durch Bomben zerstörte Stadt war ein schrecklicher Anblick. 2. Der meinen Antrag bearbeitende Beamte hat sich viel Zeit genommen. 3. Am Arbeitsplatz verletzte Personen sind voll versichert. 4. Unser altes, schon ein wenig verfallenes Fachwerkhaus muss renoviert werden. 5. Ein tief schlafendes Kind sollte man nicht wecken.

#### *Задание 7*

Прочтите, озаглавьте и письменно переведите следующий текст.

Leasing ist die Vermietung und die Verpachtung von beweglichen oder unbeweglichen Gütern durch Finanzinstitute (Leasing-Gesellschaften).

Leasing-Gesellschaften sind Tochtergesellschaften von Kreditinstituten. Sie werden als Leasing-Geber bezeichnet. Mieter und Pächter werden als Leasing-Nehmer bezeichnet. Die Formen des Leasing sind Finanzierungsleasing und Herstellerleasing.

Finanzierungsleasing:

Das Leasing-Objekt (Wirtschaftsgut) wird nach individuellen Kriterien des Leasing-Nehmers gekauft oder hergestellt. Der Vertrag ist nicht kündbar. Die Dauerzeit des Vertrages ist langfristig.

Herstellerleasing:

Das Leasing- Objekt ist bewegliches Investitionsgut. Der Vertrag ist kündbar, die Laufzeit ist kurzfristig.

### *Задание 8*

Письменно задайте 5 специальных вопросов к тексту.

## **Вариант 2**

### *Задание 1*

Прочтите и письменно переведите следующий текст. Пронумеруйте каждое предложение, выделите его грамматическую основу, определите видовременную форму сказуемого.

Unter einer Emission versteht man die Kapitalbeschaffung fuer die private und oeffentliche Hand durch Ausgabe von Teilhaberpapieren innerhalb eines Zeitraums von wenigen Tagen am Kapitalmarkt.

Bei den Emissionsformen unterscheidet man die direkte Plazierung und die indirekte Plazierung (Selbstemission und Fremdemission).

Bei der direkten Plazierung fuehrt der Emittent die Emission ohne Bankhilfe durch.

Fuer die Emissionstaetigkeit haben sich verschiedene Banken zu Verbaenden zusammengeschlossen. Der Ablauf der Emission beginnt mit der Uebernahme. Dazu gehoeren die Vorverhandlungen, der Anleihenvertrag und der Syndikatsvertrag.

### *Задание 2*

Измените активный залог сказуемого в следующих предложениях на пассивный, переведите.

1. Ich war ratlos, als mir der Arzt von einer Impfung abriet. 2. Man half den Verunglueckten erst nach zwei Tagen. 3. Wir beraten die Kunden. 4. Die Arbeiter haben hier eine neue Strasse gebaut. 5. Man beluegt den Volk.

### *Задание 3*

Измените пассивный залог сказуемого в следующих предложениях на активный, переведите.



1. Die Waren muessen sofort bezahlt werden. 2. Die Deutsche Bundesbahn und die Deutsche Bundespost sind privatisiert worden. 3. Zur Zeit werden 70 Personen von einem Landwirt ernaeht. 4. Der Vertrag wurde von ihm annulliert. 5. Hunderte und Hunderte Buecher, Zeitungen, Zeitschriften werden jaehrlich in Deutschland gelesen.

#### *Задание 4*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на союзы.

1. Wenn der Wecker klingelt, stehe ich sofort. 2. Ich bin sehr froh, weil ich eine neue Brieffreundin gefunden habe. 3. Je schlechter die Wirtschaftslage ist, desto höhere Steuern muessen gezahlt werden. 4. Wir haben die Wohnung genau vermessen, damit die Moebel spaeter einpassen. 5. Wir muessen noch den Artikel beenden, der heute gedruckt werden soll.

#### *Задание 5*

Образуйте причастие I, II от следующих глаголов, составьте с ними словосочетания.

Bestehen, vereinbaren, eintragen, arbeiten, erbringen, machen

#### *Задание 6*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на порядок перевода распространённого определения.

1. Nach 30 Jahren fuhr der in Paris lebende Maler wieder nach Spanien. 2. Der beim letzten Sturm abgebrochene Ast liegt quer ueber die Strasse. 3. Ueber die Kosten eines durch die Beschaedigung einer Gasleitung entstandenen Schadens koennen noch keine genaueren Angaben gemacht werden. 4. Im Zoo von San Francisco lebte ein mit beiden Augen in jeweils verschiedene Richtungen schielende Loewe. 5. Das Bundesland wird von der Landesregierung verwaltet, an deren Spitze der vom Landtag gewaehlte Landeshauptman steht.

#### *Задание 7*

Прочтите, озаглавьте и письменно переведите следующий текст.

Die klassischen Refinanzierungsmittel der Kreditinstitute bei der Bundesbank sind der Diskont- und Lombardkredit. Im Diskontgeschäft kauft die Bundesbank Wechsel von den Banken zu dem von ihr festgesetzten Diskontsatz an. Lombardkredite gewährt sie gegen Verpfändung bestimmter Wertpapiere und Schuldbuchforderungen. Diese Kreditgewährung ist auf 3 Monate befristet. Die Festsetzung des Diskont- und Lombardsatzes stellt traditionell den Kern der Zinspolitik der Bundesbank dar. Die Höhe des den Banken zur Verfügung stehenden Diskontkredits ist durch Rediskontingente eingeschränkt. Der Lombardkredit ist nicht quantitativ begrenzt.

### *Задание 8*

Письменно задайте 5 специальных вопросов к тексту.

## **Вариант 3**

### *Задание 1*

Прочтите и письменно переведите следующий текст. Пронумеруйте каждое предложение, выделите его грамматическую основу, определите видовременную форму сказуемого.

Das einer Bank leihweise uebertragende Geld nennt man Einlagen. Man unterscheidet die Sicht-, Termin- und Spareinlagen.

Ueber die Sichteinlagen kann jederzeit verfuegt werden. Und zwar durch Barabhebung, Scheck oder Ueberweisung.

Die Termineinlagen stehen der Bank fuer einen bestimmten Zeitraum zur Verfuegung oder koennen mit einer bestimmten Frist gekuendigt werden.

Sparguthaben werden in ein Banksparbuch eingetragen und haben entweder eine "gesetzliche Kuendigungsfrist" oder eine "vereinbarte Kuendigungsfrist".

Fuer Termin- und Spareinlagen gilt in der Regel: je laenger ein Kreditinstitut mit dem Geld arbeiten kann, um so hoeher sind die Zinsen, die der Kunde bekommt.

### *Задание 2*

Измените активный залог сказуемого в следующих предложениях на пассивный, переведите.

1. Der beruehmte Arzt operiert jetzt den Verletzten. 2. Wir holten den Fernseher ab und reparierten ihn. 3. Der Landwirt muss die Felder pfluegen. 4. Die Krankenschwester stellte die Groesse der Pazienten fest. 5. Die Stadtverwaltung will den Park erweitern.

### *Задание 3*

Измените пассивный залог сказуемого в следующих предложениях на активный, переведите.

1. Der Bundespraesident wird von der Bundesversammlung gewaehlt. 2. Am Stadtrand soll eine neue Siedlung gerichtet werden. 3. Die Geraete sind ins Haus gebracht worden. 4. In der Fabrik wird gearbeitet. 5. Milch, Mehl und Eier wurden von ihrer Grossmutter gemischt.

### *Задание 4*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на союзы.

1. Solange er studierte, war sie berufstaetig. 2. Da eine Bergwanderung im Schnee gefaehrlich ist, hat man uns geraten, darauf zu verzichten. 3. Er ist so reich, wie ich vermutet habe. 4. Ich habe sofort telefonierte, damit mein Bruder die Wohnung bekommt. 5. Die Anwohner koennen den Verkehrslaerm, der ihren Schlaf stoert, kaum noch aushalten.

### *Задание 5*

Образуйте причастие I, II от следующих глаголов, составьте с ними словосочетания.

Verkaufen, plazieren, besitzen, ausgeben, helfen, erfolgen

### *Задание 6*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на порядок перевода распространённого определения.

1. Der bei seiner Firma wegen seiner Sorgfalt und Vorsicht bekannte Baggerfuehrer Anton Fischer streifte bei Ausgrabungsarbeiten eine in den offiziellen Plaenen nicht eingezeichnete Gasleitung. 2. Auf die Insel St. Helena verbannter Napoleon schrieb seine Memorien. 3. Der sich auf seine Verantwortung besinnende Politiker uebernahm das schwere Amt. 4. Von den Bergen herunter stuerzende Lawinen begraben Jahr fuer Jahr

zahlreiche Menschen unter dem Schnee. 5. Das laut um Hilfe schreiende Kind konnte rasch gerettet werden.

### *Задание 7*

Прочтите, озаглавьте и письменно переведите следующий текст.

Kundenkredite sind Kredite, die Privatpersonen für persoенliche Zwecke oder fuer groessere Anschaffungen in Anspruch nehmen. Sie dienen hauptsaechlich zur Anschaffung von Gebrauchsguetern wie Autos, Wohnungseinrichtungen usw. Normalerweise gilt das angeschafte Gebrauchsgut bis zur Rueckzahlung als Sicherheit fuer die Bank. Kundenkredite werden haeuftig von freiberuflich Taetigen in Anspruch genommen. Bei Kundenkrediten nehmen die Banken bezueglich der Hoehe, Laufzeit und Rueckzahlung der Kredite Ruecksicht auf die speziellen wirtschaftlichen Verhaeltnisse der Kunden.

### *Задание 8*

Письменно задайте 5 специальных вопросов к тексту.

## **Вариант 4**

### *Задание 1*

Прочтите и письменно переведите следующий текст. Пронумеруйте каждое предложение, выделите его грамматическую основу, определите видоременную форму сказуемого.

Das wesentliche Merkmal des Wertpapiers ist die Verbundenheit von Recht und Urkunde. Nur der Besitzer der Urkunde kann die Rechte geltend machen. Man unterscheidet folgende Arten der Wertpapiere: Geldwertpapiere, Kapitalwertpapiere und Warenwertpapiere.

Zu Geldwertpapieren gehoeren Banknoten, Schecks und Wechsel. Zu Kapitalwertpapieren gehoeren Anleihen, Aktien, Sparbriefe und Grundsuldbriefe.

Zu Warenwertpapieren gehoeren Lagerscheine, Konnosemente und Ladescheine. Nach der Art der Uebertragung teilt man Wertpapiere in Inhaberpapiere (Ueberbringerscheck, Inhaberaktie, Inhaberschuldbverschreibung), Orderpapiere (Scheck, Wechsel,

Namenaktie), Rektpapiere (Grundschuldbrief, Namenlagerschein und Sparbuch).

### *Задание 2*

Измените активный залог сказуемого в следующих предложениях на пассивный, переведите.

1. Ich muss den Puls der Kranken zaehlen und das Fieber messen. 2. Die Landwirte saeubern die Staelle tuechtig. 3. Man verteufelte die Andersdenkenden. 4. Die Mutter hat das Mehl mit Backpulver gemischt und auf ein Brett gelegt. 5. Der Koch will Sahne schlagen und einen Kuchen backen.

### *Задание 3*

Измените пассивный залог сказуемого в следующих предложениях на активный, переведите.

1. Der Bundeskanzler wird vom Bundestag gewaehlt. 2. Diese Waren sollen zu den angegebenen Terminen geliefert werden. 3. Die Banknoten werden von der Bundesbank ausgegeben. 4. Die Messe in Frankfurt am Mein wurde 1240 zum erstenmal erwaeht. 5. Ihrer Auftrag ist von der Firma zurueckgezogen worden.

### *Задание 4*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на союзы.

1. Bevor er studieren konnte, musste er eine Pruefung machen. 2. Bei solchem Wetter bleiben wir lieber im Hotel, zumal unsere Ausruestung nicht gut ist. 3. Er machte einen hoeheren Gewinn, als er angenommen hatte. 4. Er nahm eine Schlaftablette, damit er lechter einschlafen konnte. 5. Der Mann, dem ich geantwortet habe, versteht mich nicht.

### *Задание 5*

Образуйте причастие I, II от следующих глаголов, составьте с ними словосочетания.

Uebernehmen, kaufen, festsetzen, gehoeren, verbinden, gelten

### *Задание 6*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на порядок перевода распространённого определения.

1. Nicht mehr beachtete Vorschriften muessen geaendert werden. 2. Das sofort ausstroemende Gas entzuendete sich an einem von einem Fussgaenger weggeworfenen und noch brennenden Zigarettenstummel. 3. Der den Hut in der Hand zerknuellende Besucher plauderte noch eine Weile mit der Hausfrau. 4. Der Kranke war tief beunruhigt, nachdem die laut ueber seinen Fall diskutierenden Aerzte das Krankenzimmer verlassen hatten. 5. Die 1874 veraenderte Bundesverfassung ist bis jetzt gueltig.

### *Задание 7*

Прочтите, озаглавьте и письменно переведите следующий текст.

Kurzfristige Kredite sind: Kontokorrentkredit, Diskontkredit, Akzeptkredit und Avalkredit. Der Kontokorrentkredit ist ein Kredit, den der Kreditnehmer durch Veruegung ueber sein Kontokorrent bis zu einem festgesetzten Kreditlimit in Anspruch nehmen kann. Der Diskontkredit ist ein Kredit, den der Kreditnehmer durch Verkauf von Wechseln bis zur festgesetzten Kreditgrenze in Anspruch nehmen kann. Beim Diskontkredit kauft das Kreditinstitut noch nicht faellige Wechsel des Kreditnehmers an. Das Akzeptkredit ist ein Kredit, bei dem ein Kreditinstitut innerhalb einer festgesetzten Kreditgrenze vom Kreditnehmer ausgestellte Wechsel unter der Voraussetzung akzeptiert, daß der Kreditnehmer den Gegenwert der Wechsel vor Faelligkeit zur Veruegung stellt.

### *Задание 8*

Письменно задайте 5 специальных вопросов к тексту.

## **Вариант 5**

### *Задание 1*

Прочтите и письменно переведите следующий текст. Пронумеруйте каждое предложение, выделите его грамматическую основу, определите видовременную форму сказуемого.

Ein Kredit ist dadurch gekennzeichnet, dass der Kreditgeber seine Leistung sofort erbringt, waehrend die Gegenleistung des Kreditnehmers

erst spaeter erfolgt. Der Kreditgeber vertraut bei der Kreditvergabe auf die Faehigkeit und Bereitschaft des Kreditnehmers, den Kredit vereinbarungsgemaess zurueckzuzahlen. Rechtlich gesehen ist der Kredit ein Darlehen. Fuer das Kreditinstitut ist die Kreditvergabe eine Finanzierungsleistung, die aktiv verkauft wird. Kredite an Privatkunden werden als Privatkonsumkredite bezeichnet. Kredite an Firmenkunden sind Firmenkredite. Kredite fuer den oeffentlichen Haushalt werden in der Bankpraxis ebenfalls als Firmenkredite bezeichnet. Firmenkunden benoetigen Kapital zur Finanzierung von Investitionen.

### *Задание 2*

Измените активный залог сказуемого в следующих предложениях на пассивный, переведите.

1. Der Junge muss Kartoffeln reiben und Gemuese schneiden. 2. Auf dem Eis liefen die Kinder Schlittschuh. 3. Die Studenten haben die neuen Woerter herausgeschrieben. 4. Man gab bekannt, dass die Arbeiter die Tiefgarage nun doch bauen duerfen. 5. Er beklagt uns vor Gericht.

### *Задание 3*

Измените пассивный залог сказуемого в следующих предложениях на активный, переведите.

1. Die Richtlinien der Regierungspolitik wurden vom Bundeskanzler bestimmt. 2. In der BRD werden Roggen, Kartoffel, Weizen angebaut. 3. Diese Bestellung ist von unseren Partnern vorfristig erfuehlt worden. 4. Nur bei Abnahme von 50 Stueck wird ein Rabat von 6% gewaehrt. 5. Die Kartons sollen vom Verkaeufel markiert.

### *Задание 4*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на союзы.

1. Bevor ich das Lokal betrete, schaue ich mir die Preise auf der Speisekarte vor der Tuer an. 2. Weil man starke Schneefaelle vorausgesagt hatte, mussten wir unseren Ausflug verschieben. 3. Je schlechter die Wirtschaftslage ist, desto mehr Menschen werden arbeitslos. 4. Damit der Arzt nichts merkte, versteckte der Kranke die Zigaretten. 5. Die Zuschauer, denen die Ausfuehrung nicht gefiel, verliessen das Theater.

### *Задание 5*

Образуйте причастие I, II от следующих глаголов, составьте с ними словосочетания.

Vorstellen, wechseln, akzeptieren, verschreiben, nehmen, ausgleichen

### *Задание 6*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на порядок перевода распространённого определения.

1. Wir leisten keine Gewaehr fuer durch unsachgemaesse Verwendung, Wartung, Lagerung verursachten Schaeden. 2. Das Parlament besteht aus 56 auf 5 Jahre gewaehlten Abgeordneten. 3. Der telefonisch herbeigerufene Krankenwagen musste aber nicht Kinder, sondern eine zufaellig voruebergehende alte Dame ins Krankenhaus bringen, wo sie wegen eines Nervenschocks behandelt werden musste. 4. Der von den Blitzlichtern der Kameraleute unbeeindruckte Redner began zu sprechen. 5. Der auf sein Gewicht achtende Sportler muss viel trainieren.

### *Задание 7*

Прочтите, озаглавьте и письменно переведите следующий текст.

Der Realkredit ist ein durch Grundpfandrechte gesicherter langfristiger Kredit, der im Rahmen einer Beleihungsgrenze zur Verfuegung gestellt wird. In der Bankpraxis wird der Realkredit meist als Hypothekendarlehen bezeichnet, die Bewertung von Sicherheiten. Die Beleihungsgrenze betraegt 60 % des Grundstuecks. Die Ermittlung des Beleihungswertes erfolgt aufgrund des Bau- und Bodenwertes und Verkehrswertes.

Kommunalkredite sind langfristige Kredite an Koerperschaften und Anstalten des oeffentlichen Rechts oder andere Kreditnehmer, fuer die eine Koerperschaft oder Anstalt eine Buergerschaft uebernimmt. Kommunalkredite werden Kommunen gewaehrt und dienen der Finanzierung oeffentlicher Aufgaben im Rahmen ausserordentlicher Haushalte. Die Besicherung der Kommunalkredite erfolgt durch die Haftung der Kommune mit ihrem gesamten Vermoegen.



### *Задание 8*

Письменно задайте 5 специальных вопросов к тексту.

### **Вариант 6**

#### *Задание 1*

Прочтите и письменно переведите следующий текст. Пронумеруйте каждое предложение, выделите его грамматическую основу, определите видовременную форму сказуемого.

Die Boerse ist ein organisierter Markt fuer Wertpapiere. Die beiden Hauptformen von Wertpapieren sind Aktien und Anleihen. In Devisenboersen hat man ausschliesslich mit Waehrungen zu tun. Es gibt auch Boersen, wo Waren umgeschlagen werden. Um in eine Boerse eintreten zu koennen, muss man Inhaber von einer Boersenkarte sein. Auf der Boerse treffen sich die Banken und die Makler. Die Banken sind Kaeufer und Verkaeufer. Die Vermittlerrolle zwischen Kaeufer und Verkaeufer uebernimmt der Makler. Der Makler erhaelt Auftraege zum Verkauf und Kauf, er sammelt diese in seinem Orderbuch und dann rechnet er einen einzigen Kurs aus, in dem sich Angebot und Nachfrage ausgleichen.

#### *Задание 2*

Измените активный залог сказуемого в следующих предложениях на пассивный, переведите.

1. Gestern abend meldete man der Feuerwehr einen leichten Brandgeruch.
2. Ich muss den Patienten wiegen.
3. Die Menschen verpesteten die Luft.
4. Der Landwirt hat Heu gewendet.
5. Man will den Park erweitern.

#### *Задание 3*

Измените пассивный залог сказуемого в следующих предложениях на активный, переведите.

1. Das Vieh muss gut gefuettert werden.
2. Der Seenotrettungsdienst in Potsdam wurde gestern morgen alarmiert.
3. Der Eingang war mit zahllosen Kisten und Handwagen versperrt worden.
4. Die Landesgartenschau ist vor kurzem eroeffnet worden.
5. Im Schwimmbad wird geschwommen.

#### *Задание 4*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на союзы.

1. Er aergerte sich, weil sie ihn nicht begruesste, als er ankam. 2. Es gibt Medikamente, die frei kaeuflich sind. 3. Wenn der Brief unterfrankiert ist, zahlt der Empfaenger eine Einziehungsgebuehr. 4. Das Haus fiel zusammen, so dass eine Familie ploetzlich ohne Unterkunft war. 5. Sie gewoehnte ihm das Rauchen ab, indem sie seine Zigaretten versteckte.

#### *Задание 5*

Образуйте причастие I, II от следующих глаголов, составьте с ними словосочетания.

Dreschen, abgeben, entfallen, hoffen, anklagen, unterstuetzen

#### *Задание 6*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на порядок перевода распространённого определения.

1. Der beim Publikum beliebte Schauspieler hat heute seinen Geburtstag. 2. Die mit einem Flugzeug nach Suedamerika entflienden Gangster haben eine Bank ausgeraeumt. 3. Die im vorigen Jahrhundert zur Herstellung von Textilien verwendeten Geraete und Maschinen sind noch heute von Bedeutung. 4. Der auf die Insel St. Helena verbannte Napoleon schrieb seine Memorien. 5. Sie nahmen natuerlich die sich ihnen gebotene Gelegenheit mit Freude an.

#### *Задание 7*

Прочтите, озаглавьте и письменно переведите следующий текст.

Factoring ist eine Finanzierungsform. Factoring ist der Ankauf von Forderungen, Warenlieferungen und Dienstleistungen durch ein Finanzinstitut. Factoring-Gesellschaften sind Finanzinstitute und Tochtergesellschaften von Banken Industrieunternehmen. Die Factoring-Gesellschaft zahlt bei dem Ankauf der Forderung einen Teil des Kaufpreises (z.B. 90%). Den Rest zahlt sie, wenn der Schuldner seine Warenschulden bei Factoring-Gesellschaft begleicht. Die Funktionen des Factoring sind: Finanzierungsfunktion, Delkreddefunktion.

Vorteile bei Factoring sind: Erhoehung der Liquiditaet; Risiko des

Zahlungseingangs entfaellt; Ausnutzen von Lieferskonto; Finanzposition wird erleichtert und die Verwaltungsaufgaben werden eingespart.

Zum Nachteil gehoert die Unterbrechung des direkten Kontaktes zwischen Lieferer und Kaeufer.

### *Задание 8*

Письменно задайте 5 специальных вопросов к тексту.

## **Вариант 7**

### *Задание 1*

Прочтите и письменно переведите следующий текст. Пронумеруйте каждое предложение, выделите его грамматическую основу, определите видовременную форму сказуемого.

Mit der Euroschecken garantiert die Bank, dass jedem Kunden unter Vorlage der Euroscheckkarte ausgeschriebene Euroschecks bis zu DM 400 oder dem entsprechenden Gegenwert in einer anderen Waehrung eingeloeset werden. Die Garantie ist nur dann gegeben, wenn ein Euroscheck in Verbindung mit der Euroscheckkarte vorgelegt wird. Die Euroscheckkarte hat eine Garantiefunktion auch gegenueber Kreditinstituten. Wenn z.B. ein Bankkunde auf Reisen ist und Bargeld benoetigt, geht er zur naechsten Bank, Sparkasse oder Poststelle, die das ec-Zeichen im Schaufenster oder an der Tuer zeigt. Er schreibt dort, je nachdem welche Summe er wuenscht, einen oder mehrere Euroschecks aus, legt seine Euroscheckkarte vor und erhaelt Bargeld.

### *Задание 2*

Измените активный залог сказуемого в следующих предложениях на пассивный, переведите.

1. Die Menschen verunreinigen die Seen. 2. Die Landwirte werden Gras schneiden. 3. Die Krankenschwester muss einige Patienten waschen und fuettern. 4. Erst nach zwei Stunden brachten die Menschen das Feuer unter Kontrolle. 5. In der Mitte des Mehls hat meine Mutter eine Vertiefung gemacht.

### *Задание 3*

Измените пассивный залог сказуемого в следующих предложениях на активный, переведите.

1. Zucker und Eier werden schnell zu einem Brei verarbeitet. 2. Die Gemaelde von Picasso sind hier ausgestellt worden. 3. Das Blut war abgenommen und ins Labor geschickt worden. 4. Ihre Hilferufe wurden nicht gehoert. 5. Die Fluesse duerfen nicht auf keinen Fall verschmutzt werden.

### *Задание 4*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на союзы.

1. Er kann den Motor leicht reparieren, indem er die Zuendkerzen auswechselt. 2. Er ist nicht gekommen, obwohl ich ihn eingeladen hatte. 3. Wenn der Empfaenger den Brief nicht annimmt, geht der Brief an den Absender zurueck. 4. Ich konnte nicht mitspielen, weil ich keine Zeit hatte. 5. Sobald er eine Flasche ausgetrunken hatte, oeffnete er gleich eine neue.

### *Задание 5*

Образуйте причастие I, II от следующих глаголов, составьте с ними словосочетания.

Ueberraschen, messen, abschreiben, empfehlen, gewaehren, fordern

### *Задание 6*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на порядок перевода распространённого определения.

1. Alle ihre sorgfaeltig eingeuebten Darbietungen wurden von dem Publikum glatt uebersehen. 2. In den Zeitungen erwaehten die Kritiken nur beilaeufig die bis heute unbekannt gebliebenen Akrobaten und Clowns. 3. Der sofort austroemende Gas entzuendete sich an einem noch brennenden Zigarettstummel. 4. Die fuer diese Aufgabe speziell ausgebildeten Suchhunde haben schon manchen unter dem Schnee Verschuetteten gefunden. 5. Der sich auf seine Verantwortung besinnende Politiker uebernahm das schwere Amt.

### *Задание 7*

Прочтите, озаглавьте и письменно переведите следующий текст.

Hypothekenkredite gewaehrt die Bank auf zwei Arten: als direkte oder indirekte Hypotheken. Bei der direkten Hypothek haftet die Bank das Grundkapital als Sicherheit, da ihr ein Schuldbrief zu Eigentum uebergeben wird. Bei der indirekten Hypothek haftet die Bank das Grundkapital indirekt, da ihr der Schuldbrief bloss verpfaendet wird und sie im Bedarfsfall zuerst eine Betreibung auf Faustpfandverwertung einleiten muss, um Eigentuemmer des Schuldbriefes zu werden. Hypotheken sind Forderungen, die durch ein im Grundbuch eingetragenes Pfandrecht an einem Grundstueck sichergestellt sind.

### *Задание 8*

Письменно задайте 5 специальных вопросов к тексту.

## **Вариант 8**

### *Задание 1*

Прочтите и письменно переведите следующий текст. Пронумеруйте каждое предложение, выделите его грамматическую основу, определите видовременную форму сказуемого.

In der BRD wird vieles mit Bargeld, also mit Scheinen und Muenzen bezahlt. Bargeld erhaelt man mit der Eurocheck- Karte und Geheimzahl direkt von Geldautomaten. Groessere Summen werden mit Schecks bezahlt. Der Scheck ist eine bei Sicht faellige, an bestimmte Formvorschriften gebundene Anweisung an die bezogene Bank einer Drittperson oder dem Aussteller eine bestimmte Geldsumme zu zahlen. Der Scheck ist bei Sicht zahlbar. Der unbezahlte Scheck ist bei Sicht zahlbar. Der unbezahlte Scheck muss mit einer datierten Erklaerung der bezogenen Bank versehen werden. Es gibt folgende Scheckarten: normaler Scheck, Euroscheck mit Karte und Bankscheck. Der Euroscheck mit Karte garantiert dem Einloeser Zahlung bis DM 400, daher ist der Scheck in Westeuropa und Nordafrika stark verbreitet.

### *Задание 2*

Измените активный залог сказуемого в следующих предложениях на пассивный, переведите.

1. Man verteuflte die Andersdenkenden. 2. Der Koch hat den Teig vorlaeufig kalt gestellt. 3. Die Menschen vergraben radioaktiven Muell in der Erde. 4. Er wird Aepfel und Birnen pfluecken. 5. Erst spaet in der Nacht rief man die letzten Brandwachen von dem Ungluecksort ab.

### *Задание 3*

Измените пассивный залог сказуемого в следующих предложениях на активный, переведите.

1. Die Karteikarten muessen ausgefuellt werden. 2. Sie waren von den Eltern erwartet worden. 3. Die Erde ist verseucht worden. 4. Alles wurde vom Dekan erklaert. 5. Der Kuchen wird im Backofen 30 Minuten gebacken.

### *Задание 4*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на союзы.

1. Nachdem der Sammler die Briefmarken beim Briefmarkenhaendler gekauft hat, steckt er sie in sein Album. 2. Weil man starke Schneefaele vorgesagt hatte, mussten wir unseren Ausflug verschieben. 3. Wenn ich das Stipendium bekomme, kaufe ich mir als erstes ein Fahrrad. 4. Sein Bart waechst so, dass er sich zweimal am Tag rasieren muss. 5. Er ist noch reicher, als wir uns vorgestellt hatten.

### *Задание 5*

Образуйте причастие I, II от следующих глаголов, составьте с ними словосочетания.

Ziehen, bestimmen, bekommen, wechseln, ausstellen, helfen

### *Задание 6*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на порядок перевода распространённого определения.

1. Bei der Explosion wurden drei in der Naehе spielende Kinder von herumfliegenden Steinen und Erdblocken getroffen. 2. Die regelmaessig am Morgen nach der Sendung erscheinenden Kritiken sagten nichts von dieser Ausstellung. 3. Die Notwendigkeit haerterer Gesetze wurde vom auf eine Statistik der zunehmenden Luftverschmutzung hinweisenden Redner. 4. Es gab in Spanien eine ueber fuef Wochen mit Hoechsttemperaturen von 30 bis 40 Grad anhaltende Schoenwetterperiode. 5. Ein von einem Buerger der Stadt 1909 erfundener Telegraphenapparat ist heute im Museum zu sehen.

### *Задание 7*

Прочтите, озаглавьте и письменно переведите следующий текст.

Der gezogene Wechsel ist eine unbedingte Anweisung des Ausstellers an den Bezogenen, eine bestimmte Geldsumme bei Faelligkeit an eine im Wechsel genannte Person oder deren Order zu zahlen.

Der gezogene Wechsel ist eine Zahlungsanweisung. Der Aussteller hat die Moeglichkeit, den Wechsel zu seinem Gunsten auszustellen (eigene Order), oder im Wechsel einen Wechselannehmer einzustellen (fremde Order).

Akzeptiert der Bezogene den Wechsel, d.h. er nimmt seine Schuld an, tritt zu der Zahlungsanweisung ein unbedingtes, abstraktes Zahlungsverprechen.

Funktionen des Wechsels sind: Zahlungsmittel, Kreditmittel, Sicherungsmittel, Anlagemittel.

### *Задание 8*

Письменно задайте 5 специальных вопросов к тексту.

## **Вариант 9**

### *Задание 1*

Прочтите и письменно переведите следующий текст. Пронумеруйте каждое предложение, выделите его грамматическую основу, определите видовременную форму сказуемого.

Die Banken handeln mit folgenden Edelmetallen: Gold, Silber, Platin, Palladium. Gold wird zur Barren-, Muenzen- und

Medaillenherstellung sowie als Waehrungsreserven verwendet. Gold kann in Barren, in Form von Kurantmuenzen, numismatischen Muenzen und Medaillen erworben werden. Numismatische Muenzen und Medaillen sind keine Kapitalanlage. Der Wert der Kuranten setzt sich aus dem Goldgehalt und dem Seltenheitswert zusammen. Eine Kapitalanlage in Gold wirft keine Zinsen ab. Man kann Gold im Wertschriftendepot aufbewahren (Aufbewahrungsspesen gemaess speziellen Bankentarifen) und auch Metallkonto bei Grossbanken haben. Metallkonten stellen gewoehnliche Geldforderungen gegenueber der Bank dar.

### *Задание 2*

Измените активный залог сказуемого в следующих предложениях на пассивный, переведите.

1. Sie muss Spritzen geben und Medikamente austeilen. 2. Der Landwirt muss Staelle saubern und Melkmaschine anlegen. 3. Wir vernichteten bestimmte Vogelarten. 4. Der Professor wird alles verstaendlich erklaoeren. 5. Seine Schwester hat viel Semmelmehl auf dem Teigboden ausgestreut.

### *Задание 3*

Измените пассивный залог сказуемого в следующих предложениях на активный, переведите.

1. Der Teig wird von ihr ausgerollt. 2. Die Pflanzen und Tiere wurden vergiftet. 3. Wieder ist der Polizei ein Raeuberueberfall gemeldet worden. 4. Die Groesse der Patienten muss festgestellt werden. 5. Drei Jugendlichen waren aus dem Wassser an Bord gezogen worden.

### *Задание 4*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на союзы.

1. Er nahm eine Schlaftablette, damit er leichter einschlafen konnte. 2. Je hoeher wir einstiegen, desto langsamer kamen wir vorwaerts. 3. Sie kam zu spat, obwohl sie ein Taxi genommen hatte. 4. Wenn sie ein Postsparbuch haben, koennen sie in verschiedenen europaeischen Laendern Geld davon abheben. 5. Bevor ich das Lokal betrete, schaue ich mir die Preise auf der Speisekarte von der Tuer an.



### *Задание 5*

Образуйте причастие I, II от следующих глаголов, составьте с ними словосочетания.

Fliessen, alarmieren, eintragen, verzinsen, steigen, erwerben.

### *Задание 6*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на порядок перевода распространённого определения.

1. Die in langjaehrigen Wetterbeobachtungsreihen festgestellten Ergebnisse reichen nicht aus, sichere Prognosen zu stellen. 2. Von den Kuesten Suedenglands nach Suedosten ziehendes Tiefdruckgebiet wird morgen Norddeutschland erreichen. 3. Das ist ein einsamer seit 100 Jahren nicht mehr erreichte Rekord. 4. Die eiskalt von den Bergen wehende Bora fegt Daecher von den Haeusern, Autos, von den Strassen und bringt Schiffe in Seenot. 5. Das aber schien dem wie naerrisch in den bloeden Ausdruck des Loewen verliebten Publikum nichts auszumachen.

### *Задание 7*

Прочтите, озаглавьте и письменно переведите следующий текст.

Mit der Anlage des Sparkapitals in Aktien und festverzinsliche Papiere wird die Finanzierung von Investitionen fuer die Zukunft ermoeeglicht. Wertpapiere werden an der Boerse gehandelt. Wer auf einen gesicherten und regelmaessigen Ertrag Wert legt, sollte festverzinsliche Wertpapiere erwerben. Bei ihnen gibt es, wie der Name sagt, einen festen Zins und festgelegte Zahlungstermine. Die Zinsen muessen gezahlt werden, unabhaengig davon, ob der Emittent einen Gewinn erzielt hat oder nicht. Am Ende der festgelegten Laufzeit wird der auf der Urkunde aufgedruckte Nennbetrag zurueckgezahlt. Die in Wertpapieren verbrieften Rechte unterscheidet man in Eigentuemers- und Glaebigerrechte. Einen Anteil am Grundkapital der Aktiengesellschaft verbrieft die Aktie.

### *Задание 8*

Письменно задайте 5 специальных вопросов к тексту.

## **Вариант 10**

### *Задание 1*

Прочтите и письменно переведите следующий текст. Пронумеруйте каждое предложение, выделите его грамматическую основу, определите видовременную форму сказуемого.

Der Besitzer einer Aktie -der Aktionaer- ist in Hoehe des auf der Urkunde aufgedruckten Nennwertes am Grundkapital einer Aktiengesellschaft beteiligt. Als Miteigentuemer hat er Anspruch auf einen Anteil am Jahresgewinn und ein Stimmrecht auf der Hauptversammlung, der Versammlung der Aktionaere einer Aktiengesellschaft.

Die Aktie besteht aus Mantel (Wertpapierurkunde oder Eigentumsurkunde) und Devidendenscheinbogen mit Erneuerungsschein. Man unterscheidet zwischen Stamm- und Vorzugsaktien. In Deutschland sind Inhaberaktien der Regelfall. Versicherungsaktien lauten ueberwiegend auf den Namen. Vorzugsaktien haben kein Stimmrecht dafuer, aber einen Vorzug bei der Gewinnverteilung.

### *Задание 2*

Измените активный залог сказуемого в следующих предложениях на пассивный, переведите.

1. Mein Freund lud mich zur Party ein. 2. Sie ruinieren die Gesundheit der Mitmenschen durch Laerm. 3. Ich muss die Kranken troesten und beruhigen. 4. Er wird ein Schwein schlachten. 5. Seine Schwester hat die Pruefung in Physik bestanden.

### *Задание 3*

Измените пассивный залог сказуемого в следующих предложениях на активный, переведите.

1. Milch, Mehl und Eier werden gemischt. 2. Gestern ist das Operhaus wieder geoeffnet worden. 3. Vor kurzem wurde in unserer Stadt ein Denkmal zur Errinerung an Erfinder errichtet. 4. Er war darueber gewarnt worden. 5. Das Atommuell wird ins Meer geworfen.

#### *Задание 4*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на союзы.

1. Es herrschte eine solche Kaelte, dass die Tiere im Wald erfroren.
2. Wenn ein Brief groesser oder kleiner als das Normalformat ist, kostet die Sendung mehr Porto.
3. Obwohl wir uns staendig streiten, bleiben wir doch gute Freunde.
4. Er ist so reich, wie ich vermutet habe.
5. Damit der Arzt nichts merkte, versteckte der Kranke die Zigaretten.

#### *Задание 5*

Образуйте причастие I, II от следующих глаголов, составьте с ними словосочетания.

Erwerben, sichern, bleiben, verkaufen, freistellen, liegen

#### *Задание 6*

Переведите следующие предложения, обращая внимание на порядок перевода распространённого определения.

1. Die meist durch Erwaerming hervorgerufenen Lawinen entstehen vorwiegend um die Mittagszeit.
2. Den Vortrag lebhaft diskutierende Besucher verliessen den Saal.
3. Immer wieder von Beifall unterbrochene Politiker sprach zwei Stunden lang.
4. Die allgemeine Wetterlage dieses Sommers zeigte von Sueden nach Norden um 25 Grad voneinander abweichende Temperaturen.
5. Der seit Jahren verschlossene Schrank wurde endlich geoeffnet.

#### *Задание 7*

Прочтите, озаглавьте и письменно переведите следующий текст.

Die Bankgarantie ist im internationalen Handels- und Wirtschaftsverkehr ein bewaehrtes Instrument zur Absicherung von Forderungen. Sie dient als Sicherheit fuer den Importeur fuer den Fall, wenn der Exporteur vertraglich vereinbarte Leistungen nicht oder nicht ordnungsgemaess erbringt.

Der Zweck der Bankgarantie besteht darin, den Garantiebeguenstigten von einem bestimmten Risiko freizustellen. Der Garant ist bei ihr nicht ein am zugrunde liegendes Schuldverhaeltnis (Kauf- oder Werkvertrag), sondern ein Dritter, die Bank. Die Bankinstitute

erstellen ueblicherweise eine auf “erstes Anfordern“ zahlbare Garantie. Bei diesen abstrakten zahlbaren Garantien wird der Zahlungsanspruch des Beguenstigten durch seine Anforderung ausgelost. Es genuegt die Behauptung des Beguenstigten, dass der Garantiefall eingetreten ist. Die Bank muss die Zahlung leisten ohne zu pruefen, ob die Forderung zu Recht erhoben ist.

### *Задание 8*

Письменно задайте 5 специальных вопросов к тексту.

## *Краткий грамматический справочник*

### **Морфология (die Morphologie)**

**Имя существительное (das Substantiv)** - часть речи, объединяющая слова, которые обозначают предмет и отвечают на вопросы *wer? was? (кто? что?)* Выражается это значение при помощи категорий рода, падежа, числа. В предложении существительные выступают в основном в роли подлежащего и дополнения. Напр: *der Mensch, die Frau, das Fenster*

**Артикль (der Artikel)** - служит определителем существительного, он передает значение определенности и неопределенности существительного и при этом собственного, отдельного вещественного значения не имеет; используются два артикля: определенный (*der bestimmte Artikel*), и неопределенный (*der unbestimmte Artikel*).

**Падеж (der Kasus)** – в немецком языке существует 4 падежа: именительный (*Nominativ*), родительный (*Genitiv*), дательный (*Dativ*), винительный (*Akkusativ*).

**Число** – имя существительное имеет два числа единственное (*Singular*) и множественное (*Plural*). Напр: *das Haus – die Hauser, die Schule – die Schulen, der Mann – die Maenner*

**Род (das Geschlecht)** – существительные в немецком языке относятся к мужскому (das Maskulinum), женскому (das Femininum) и среднему (das Neutrum) роду.

**Субстантивация (die Substantivierung)** – это употребление различных частей речи существительному (по форме, значению и употреблению). Напр: lernen – das Lernen, neu – das Neue

**Имя прилагательное (das Adjektiv)** - часть речи, объединяющая слова, которые обозначают признак предмета и отвечают на вопросы *welcher? was für...? wessen?* (какой? чей?) В предложении прилагательные бывают определением или именной частью составного сказуемого. Различают прилагательные качественные и относительные. Напр: dunkel, schwarz

**Степени сравнения прилагательных (die Steigerungsstufen)** – качественные прилагательные имеют следующие степени сравнения: положительную (Positiv), которая является основной формой прилагательного, сравнительную (Komparativ) и превосходную (Superlativ). Напр: schoen – schoener – am schoensten; gut – besser – am besten

**Имя числительное (das Zahlwort)** – часть речи, которая обозначает количество предметов при счете. Соответственно своему значению числительные делятся на количественные (Grundzahlwoerter), порядковые (die Ordnungszahlwörter) и дробные (die Bruchzahlwoerter). Напр: zwei Tische; die zweite Seite; ½ - ein halb; 0,5 – Null Komma fuenf

**Местоимение (das Pronomen)** - часть речи, объединяющая слова, которые не называют предметов, признаков, количества, а только указывают на них. В предложении местоимения выступают в роли разных членов. Различают личные (Personalpronomen), притяжательные (Possessivpronomen), возвратные (Reflexivpronomen), указательные (Demonstrativpronomen), вопросительные (Fragepronomen), относительные (Relativpronomen), отрицательные (verneinende Pronomen) местоимения, а также неопределённо-личное местоимение **man** (unbestimmt-persoenliches Pronomen) и безличное местоимение **es** (unpersoenliches Pronomen). Напр: ich, mein, dieser, kein

**Глагол (das Verb)** – часть речи, объединяющая слова, которые обозначают действие или состояние и отвечают на вопросы: *что делать? что сделать?* Как правило, глаголы в предложении выступают в роли сказуемого. По своему назначению и выполняемой в предложении роли они делятся на знаменательные (полнозначные, смысловые) (Vollverben), вспомогательные (Hilfsverben), глаголы–связки и модальные (Modalverben). Различают сильные и слабые глаголы, переходные и непереходные. Напр: machen, schreiben, hoeren

**Неличные формы глагола (die Nominalformen des Verbs)** – это инфинитив и причастия I и II. Неличные формы глагола не имеют категорию лица, числа, времени и склонения, в предложении могут выступать в функции почти всех членов предложения.

**Инфинитив (der Infinitiv)** – представляет собой неличную форму глагола, которая только называет действие. Он не имеет ни лица, ни числа и соответствует неопределенной форме глагола в русском языке. В словаре глагол дается обычно в форме инфинитива. Различают инфинитив активного и страдательного залога (Infinitiv Aktiv, Infinitiv Passiv). Инфинитив страдательного залога - образуется при помощи вспомогательного глагола werden и причастия II. Напр: lesen – werden gelesen

**Причастие II (das Partizip II)** – третья основная форма глагола, имеет одну неизменяемую форму со страдательным значением и обозначает действие, которое испытывает на себе лицо или предмет. Оно соответствует в русском языке причастию страдательного залога. Причастие II правильных глаголов образуется при помощи приставки **ge-** и суффикса **-t**. Если глагол заканчивается на суффикс **-ieren** или имеет неотделяемую приставку, то приставка **ge-** не используется. Если глагол уже имеет отделяемую приставку, то приставка **ge-** ставится между отделяемой приставкой и корнем слова. Форму причастия II неправильных глаголов следует запоминать. Причастие II употребляется для образования сложных глагольных форм, в качестве определения существительного. Напр: bauen - gebaut

**Причастие I (das Partizip I)** – четвертая основная форма глагола, образуется при помощи суффикса **-end** и основы глагола. Напр: sprechen - spreched

**Причастный оборот (abgesonderte Wortgruppe)** – образует причастие I или II вместе с зависимыми от него словами. Напр: *Schweigend* stand der Student an der Tafel. *Nach Hause zurueckkehrend*, began ich Klavier zu spielen.

**Наклонение (der Modus)** – различают три наклонения: изъявительное, повелительное и сослагательное.

**Изъявительное наклонение (der Indikativ)** рассматривает действие с точки зрения говорящего как реальный факт в настоящем, прошедшем или будущем. Напр: Ich lebe in Russland.

**Повелительное наклонение (der Imperativ)** – передает побуждение к действию (приказание, просьбу, совет и т.д.). Напр: Sprechen Sie Deutsch!

**Сослагательное наклонение (der Konjunktiv)** – показывает, что говорящий рассматривает действие не как реальный факт, а как предполагаемое или желательное. Напр: Waere es morgen Sonntag!

**Залог (der Genus)** - бывает действительный (Aktiv) и страдательный (Passiv). Формы залога показывают, является ли подлежащее лицом (предметом), совершающим действие, или лицом (предметом), подвергающимся действию. Напр: Er *baut* ein Haus. – Das Haus *wird gebaut*.

**Время глагола (die Zeitform)** - В немецком языке различают 5 грамматических времен глагола: настоящее время (Präsens), прошедшее время (Perfekt, Imperfekt, Plusquamperfekt) и будущее время (Futurum).

**Модальные глаголы (die Modalverben)** – не обозначают действия или состояния, а лишь передают отношение (возможности, долженствования, необходимости, желания) говорящего к действию, выраженному инфинитивом.

**Управление (die Rektion der Verben)** - это такой вид подчинительной связи, при котором зависимое слово ставится в определенной падежной форме (без предлога или с предлогом), обусловленной лексико-грамматическим значением господствующего слова.

**Наречие (das Adverb)** – часть речи, которая указывает на признак действия или на обстоятельства, при которых протекает действие. Наречие относится к глаголу и показывает, как, где, когда, и каким образом действие происходит. В предложении всегда является обстоятельством. Напр: bald, zweimal

**Предлог (die Praeposition)** – служебное слово, указывающее на отношение существительного или местоимения к другим словам в предложении. Предлоги выражают пространственные, временные, причинные и другие отношения и по своему значению объединяются в группы. Напр: in, vor

**Союз (die Konjunktion)** – служебное слово, которое служит для соединения слов и словосочетаний в простом предложении или соединения отдельных предложений в сложном предложении. Союзы делятся на сочинительные и подчинительные. Напр: und, aber, wenn, als

**Слова-заместители** - это слова, которые употребляются в предложении для того, чтобы избежать повторения одного и того же слова, части предложения или всего предложения. В качестве слов-заместителей используют артикли и указательные местоимения.

## **Синтаксис (der Syntax)**

**Словосочетание (die Wortverbindung)** – это сочетание двух и более знаменательных слов, связанных по смыслу и грамматически и представляющих собой сложные наименования явлений объективной действительности. Словосочетание состоит из главного и зависимого слова.

**Предложение (der Satz)** – сочетание слов, выражающих законченную мысль. По своей структуре предложения делятся на простые и сложные. Сложные предложения в свою очередь делятся на сложноподчиненные и сложносочиненные. В зависимости от цели высказывания, предложения делятся на повествовательные, вопросительные, повелительные и восклицательные. Предложения могут быть утвердительными и отрицательными. Слова, входящие в предложение и отвечающие на какой-либо вопрос, являются членами



предложения. Члены предложения делятся на главные и второстепенные. Второстепенные члены предложения поясняют главные члены.

**Простое предложение (der einfache Satz)** имеет одну грамматическую основу, состоящую из главных членов – подлежащего и сказуемого. Бывают распространенные и нераспространенные предложения.

**Сложносочиненное предложение (die Satzreihe)** - состоит из простых равнозначных предложений, соединенных между собой сочинительным союзом.

**Сложноподчинённое предложение (das Satzgefüge)**- состоит из главного и придаточного. Придаточное поясняет главное предложение и соединяется с ним при помощи подчинительных союзов и союзных слов.

**Подлежащее (das Subjekt)** – главный член предложения, который отвечает на вопрос *кто? что? (wer? was?)*, может быть выражен именем существительным, местоимением, числительным, инфинитивом.

**Сказуемое (das Praedikat)** - главный член предложения, который отвечает на вопрос *что делать?* и обозначает действие, состояние или другой признак подлежащего и выражает грамматическое значение одного из наклонений; может быть простым и составным. Простое глагольное сказуемое состоит из полнозначного глагола в любой личной форме.

Составное глагольное сказуемое состоит из вспомогательного глагола (*haben, sein, werden*) и причастия II.

Составное глагольное модальное сказуемое состоит из модального глагола и инфинитива полнозначного глагола.

Составное именное сказуемое состоит из глагола-связки (*sein*) и имени существительного или прилагательного.

**Дополнение (das Objekt)** - второстепенный член предложения, отвечает на вопросы косвенных падежей, может быть выражен именем существительным, местоимением, числительным, инфинитивом.

**Определение (das Attribut)** - второстепенный член предложения, отвечает на вопросы *какой? который? чей?*, может быть выражен именем существительным, прилагательным, местоимением, числительным, инфинитивом, причастием. Причастие с зависимыми словами образует распространённое определение (das erweiterte Attribut). Напр: Die Zahl der *an der Leipziger Messe teilnehmenden* Laender waechst von Jahr zu Jahr.

**Распространённое определение (das erweiterte Attribut)** – это определение, выраженное партиципом I или II с поясняющими его словами. Распространённое определение располагается в «рамке» между артиклем (или словом, его заменяющим) и определяемым существительным, причём само определение (партицип I или II) стоит непосредственно перед существительным. Напр: *Am Arbeitsplatz verletzte* Personen sind voll versichert.

**Обстоятельство (die Adverbialbestimmung)** - это второстепенный член предложения, обозначающий, как или при каких обстоятельствах совершается действие. Обстоятельства чаще всего характеризуют глагол. По значению делятся на обстоятельства места, времени, образа действия, меры и степени, цели, причины и т.д.

**Вопросительные предложения делятся на 2 вида:** вопросительное предложение без вопросительного слова или общий вопрос (die Satzfrage) и вопросительное предложение с вопросительным словом или специальный вопрос (die Wortfrage).

## Приложение

### Таблица 1 – Склонение определённых артиклей

	м.р	с.р.	ж.р.	мн.ч.
Nominativ	der	das	die	die
Genitiv	des	des	der	der
Dativ	dem	dem	der	den
Akkusativ	den	das	die	die

### Таблица 2 – Склонение неопределённых артиклей

	м.р	с.р.	ж.р.
Nominativ	ein	ein	eine
Genitiv	eines	eines	einer
Dativ	einem	einem	einer
Akkusativ	einen	ein	eine

### Таблица 3 – Склонение личных местоимений

Nom.	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
Gen.	meiner	deiner	seiner	ihrer	seiner	unser	eurer	ihrer	Ihrer
Dat.	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen
Akk.	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

### Таблица 4 – Спряжение глаголов *sein, haben, werden* в Praesens

	ед.ч.	мн.ч.
1 лицо	<b>ich</b> bin, habe, werde	<b>wir</b> sind, haben, werden
2 лицо	<b>du</b> bist, hast, wirst	<b>ihr</b> seid, habt, werdet
3 лицо	<b>er, sie, es</b> ist, hat, wird	<b>sie, Sie</b> sind, haben, werden

**Таблица 5 – Спряжение глаголов *sein, haben, werden* в Imperfekt**

	ед.ч.	мн.ч.
1 лицо	<b>ich</b> war, hatte, wurde	<b>wir</b> waren, hatten, wurden
2 лицо	<b>du</b> warst, hattest, wurdest	<b>ihr</b> wart, hattet, wurdet
3 лицо	<b>er, sie, es</b> war, hatte, wurde	<b>sie, Sie</b> waren, hatten, wurden

**Таблица 6 – Спряжение слабого глагола *tachen* в Praesens**

	ед.ч.	мн.ч.
1 лицо	ich mache	wir machen
2 лицо	du machst	ihr macht
3 лицо	er, sie, es macht	sie, Sie machen

**Таблица 7 – Спряжение глагола *tachen* в Imperfekt**

	ед.ч.	мн.ч.
1 лицо	ich machte	wir machten
2 лицо	du machtest	ihr machtet
3 лицо	er, sie, es machte	sie, Sie machten

**Таблица 8 – Спряжение сильных глаголов *geben, fahren* в Praesens**

	ед.ч.	мн.ч.
1 лицо	ich gebe, fahre	wir geben, fahren
2 лицо	du gibst, faehrst	ihr gebt, fahrt
3 лицо	er, sie, es gibt, faehrt	sie, Sie geben, fahren

**Таблица 9 – Спряжение глаголов *geben, fahren* в Imperfekt**

	ед.ч.	мн.ч.
1 лицо	<b>ich</b> gab, fuhr	<b>wir</b> gaben, fuhren
2 лицо	<b>du</b> gabst, fuhrst	<b>ihr</b> gabt, fuhrt
3 лицо	<b>er, sie, es</b> gab, fuhr	<b>sie, Sie</b> gaben, fuhren

**Таблица 10 – Спряжение модальных глаголов в Praesens**

	koennen	duerfen	muessen	sollen	wollen	moegen
Единственное число						
1 лицо	kann	darf	muss	soll	will	mag
2 лицо	kannst	darfst	musst	sollst	willst	magst
3 лицо	kann	darf	muss	soll	will	mag
Множественное число						
1 лицо	koennen	duerfen	muessen	sollen	wollen	moegen
2 лицо	koennt	duerft	muesst	sollt	wollt	moegt
3 лицо	koennen	duerfen	muessen	sollen	wollen	moegen

**Таблица 11 – Спряжение модальных глаголов в Imperfekt**

	koennen	duerfen	muessen	sollen	wollen	moegen
Единственное число						
1 лицо	konnte	durfte	musste	sollte	wollte	mochte
2 лицо	konntest	durftest	musstest	solltest	wolltest	mochtest
3 лицо	konnte	durfte	musste	sollte	wollte	mochte
Множественное число						
1 лицо	konnten	durften	mussten	sollten	wollten	mochten
2 лицо	konntet	durftet	musstet	solltet	wolltet	mochtet
3 лицо	konnten	durften	mussten	sollten	wollten	mochten

**Таблица 12 - Использование глаголов haben, sein, werden**

Использование глаголов	Модель конструкции	Пример	Примечание
Смысловая функция	Haben/sein/werden + существительное или прилагательное	Der Roggen <u>hat</u> ein verzweigtes Wurzelsystem. Рожь <u>имеет</u> разветвлённую корневую систему.  Die Landwirtschaft <u>ist</u> ein Volkswirtschaftszweig. Сельское хозяйство <u>является</u> отраслью народного хозяйства.  Er <u>wird</u> Agronom wie sein Vater. Он <u>станет</u> агрономом как его отец.	В самостоятельном значении переводятся: haben - иметь, быть,  sein - являться,  werden - становиться
Вспомогательная функция	Haben/sein + Partizip II = Imperfekt  Werden + Infinitiv = Futurum  Werden + Partizip II = Passiv	Der Landwirt <u>hat</u> 50 dt Weizen je Hektar <u>geerntet</u> . Фермер <u>собрал</u> 50 центнеров пшеницы с гектара.  Am Abend <u>werden</u> wir <u>fernsehen</u> . Вечером мы <u>посмотрим</u> телевизор.  Das Haus <u>wird</u> <u>gebaut</u> . Дом <u>строится</u> .	Вспомогательные глаголы не переводятся. По причастию II восстанавливается инфинитив и переводится глаголом в прошедшем времени.  Вспомогательный глагол не переводится. Смысловой глагол переводится простой или сложной формой будущего времени.  Вспомогательный глагол определяет лицо, число и время глагола, который переводится на русский язык с частицей «ся».
Модальная конструкция	Haben/sein + zu + Infinitiv	Wir <u>haben</u> an der Diskussion <u>teilzunehmen</u> . Мы <u>должны</u> <u>принять участие</u> в обсуждении.	Конструкция глаголов haben/sein в сочетании с частицей «zu» и инфинитивом употребляется в качестве неизменяемой части сказуемого и выражает долженствование или возможность.

**Таблица 13 - Partizip I**

Употребление	Модель употребления Partizip I	Пример	Примечания
Определение	Артикль (или его заменитель) + Partizip I + существительное	Der antwortende Student Отвечающий студент	На русский язык переводится причастием с суффиксами «аш», «ящ», «ущ», «ющ».
Распространённое определение	Артикль (или его заменитель) + слова, входящие в распространённое определение, + Partizip I + существительное	Der auf die Frage des Professors antwortende Student Студент, отвечающий на вопрос профессора	По артиклю или его заменителю необходимо найти определяемое существительное и перевести его, затем перевести причастие, стоящее непосредственно перед ним, затем группу слов, входящих в распространённое определение.
Определение, выраженное с Partizip I «zu»	Артикль (или его заменитель) + zu + Partizip I + существительное	Der zu antwortende Student Студент, который должен отвечать	На русский язык переводится придаточным определительным предложением или причастным оборотом с причастием «подлежащий».
Обособленный причастный оборот	слова, входящие в обособленный причастный оборот, + Partizip I, ...	Auf die Frage antwortend, ... Отвечая на вопрос,	Перевод на русский язык начинается с Partizip I, который переводится деепричастием настоящего времени.

### Таблица 14 - Partizip II

Употребление	Модель употребления Partizip II	Пример	Примечания
Perfekt активного залога	Haben/sein (Präsens) + Partizip II	Der Student <u>hat</u> dieses Buch <u>gelesen</u> . Студент <u>прочитал</u> эту книгу.	На русский язык переводится глаголом прошедшего времени.
Passiv (все времена)	Werden (все времена) + Partizip II	Dieses Buch <u>wird gelesen</u> . Эта книга <u>читается</u> .	На русский язык переводится глаголом страдательного залога в том времени, в котором употреблён вспомогательный глагол.
Определение	Артикль (или его заменитель) + Partizip II + существительное	Das <u>gelesene</u> Buch <u>Прочитанная</u> книга	На русский язык переводится причастием с суффиксами «нн», «т», «вш», «ем».
Распространённое определение	Артикль + слова, входящие в распространённое определение, + Partizip II + существительное	Das mit großem Interesse <u>gelesene</u> Buch Книга, <u>прочитанная</u> с большим интересом	По артиклю необходимо найти определяемое существительное и перевести его, затем перевести причастие, стоящее непосредственно перед ним, затем группу слов, входящих в распространённое определение
Обособленный причастный оборот	слова, входящие в обособленный причастный оборот, + Partizip II, ...	Dieses Buch mit großem Interesse <u>gelesen</u> , ... <u>Прочитав</u> эту книгу с большим интересом,	Перевод на русский язык начинается с Partizip II, который переводится причастием или деепричастием прошедшего времени.



**Таблица 15 - Основные формы сильных и неправильных глаголов**

	<b>Infinitiv</b>	<b>Imperfekt</b>	<b>Partizip II</b>
начинать	beginnen	begann	begonnen
оставаться	bleiben	blieb	geblieben
приносить	bringen	brachte	gebracht
думать	denken	dachte	gedacht
есть	essen	aß	gegessen
ехать	fahren	fuhr	gefahren
падать	fallen	fiel	gefallen
находить	finden	fand	gefunden
летать	fliegen	flog	geflogen
давать	geben	gab	gegeben
идти	gehen	ging	gegangen
добывать	gewinnen	gewann	gewonnen
иметь	haben	hatte	gehabt
держат	halten	hielt	gehalten
помогать	helfen	half	geholfen
знать	kennen	kannte	gekant
приходить	kommen	kam	gekommen
оставлять	lassen	ließ	gelassen
бежать	laufen	lief	gelaufen
читать	lesen	las	gelesen
лежать	liegen	lag	gelegen
брать	nehmen	nahm	genommen
называть	nennen	nannte	genannt
создавать	schaffen	schuf	geschaffen
спать	schlafen	schlief	geschlafen
писать	schreiben	schrieb	geschrieben
шагать	schreiten	schrift	geschritten
видеть	sehen	sah	gesehen
быть	sein	war	gewesen
понижаться	sinken	sank	gesunken
сидеть	sitzen	saß	gesessen
говорить	sprechen	sprach	gesprochen
стоять	stehen	stand	gestanden
повышаться	steigen	stieg	gestiegen

нести	tragen	trug	getragen
ступать	treten	trat	getreten
различать	unterscheiden	unterschied	unterschieden
забывать	vergessen	vergaß	vergessen
сравнивать	vergleichen	verglich	verglichen
терять	verlieren	verlor	verloren
расти	wachsen	wuchs	gewachsen
мыть	waschen	wusch	gewaschen
становиться	werden	wurde	geworden
знать	wissen	wusste	gewusst
тянуть	ziehen	zog	Gezogen

## Немецко-русский словарь экономических терминов

### А

der Ablauf	течение, ход
abwerfen	приносить, давать
der Akzeptkredit	акцептный кредит
der Ankauf	закупка, скупка, приобретение, цена покупателя, цена спроса
die Anleihe	ссуда, заем
die Anschaffung	приобретение
der Anspruch	претензия, требование
die Ansprüche aus dieser Garantie	требования по гарантии
der Anteil	доля, пай, участие
der aufgedruckte Nennbetrag	напечатанная                      номинальная стоимость
auf Reisen sein	путешествовать
auslösen	погашать
der Aussteller	выставитель
der Avalkredit	гарантийный кредит

### В

der Barren	слиток
im Bedarfsfall	в случае необходимости
die Beleihungsgrenze	предельная величина ссуды
die Beschaffung	приобретение, привлечение

die Bewertung	оценка
benötigen	нуждаться
die Bundesbank	Федеральный банк (ФРГ)
die Bürgerschaft	поручительство
<b>D</b>	
die Dienstleistungen	услуги
direkt	прямой, непосредственный
der Diskontkredit	кредит под учет векселей
der Diskontsatz	ставка учетного %
<b>E</b>	
der Edelmetall	благородный металл
entsprechender Gegenwert	соответствующий эквивалент
die Erklärung	заявление
in Erscheinung treten	появляться
der Ertrag	доход, прибыль
erwerben	приобретать
<b>F</b>	
festsetzen	установить
festverzinsliche Wertpapiere	ценные бумаги с твердым процентом
die Formvorschrift	предписание о соблюдении установленной формы; установленная законом форма
freistellen	зд. освобождать от долга
<b>G</b>	
eine Garantie erstellen	выставить гарантию
der Garantiegeber	гарант
die Garantieverpflichtung	гарантийное обязательство
die Gebrauchsgüter	товары широкого потребления
der Geldumlauf	денежное обращение
gelten	зд. случаться
gilt in der Regel	действует, как правило
das Grundbuch	земельный кадастр
das Grundpfandrecht	залоговое право на земельный участок
die Grundsuldverschreibung	долговое обязательство
<b>I</b>	
indirekt	косвенный
das Inhaberpapier	ценная бумага на предъявителя

der Inhaber	владелец, обладатель
der Jahresgewinn	годовая прибыль
<b>K</b>	
der Käufer	покупатель
der Kreditgeber (Kreditor)	кредитор, заимодавец
der Kern	ядро
die Kreditvergabe	предоставление кредита
der Kreditnehmer	заёмщик
kündigen	расторгать
die Kreditversorgung	кредитование
<b>L</b>	
der Lagerschein	складская расписка
der Ladeschein	накладная
leihweise	заимообразно
langfristig	долгосрочный
<b>M</b>	
der Mieter	арендатор
<b>N</b>	
die Notenbank	эмиссионный банк
der Nennwert	номинальная стоимость
<b>O</b>	
die Order	приказ
öffentliche Hand	общественные средства
<b>P</b>	
das Pfandrecht	залоговое право
der Pächter	арендатор
die Plazierung	размещение (денег)
<b>R</b>	
die Rechte geltend machen	пользоваться правами
der Realkredit	кредит под залог реальных ценностей
das Rektpapier	именная ценная бумага
das Rediskontingent	лимит переучета векселей
die Rücksicht nehmen	принимать во внимание
<b>S</b>	
die Schuldbuchforderung	долговые требования к государству
die Sichteinlage	бессрочный вклад
der Seltenheitswert	зд. ценность из-за уникальности

die Spareinlage

## **T**

Teilhaberpapiere

die Tochtergesellschaft

die Termineinlage

## **U**

die Uebertragung

die Uebernahme

umschlagen

die Urkunde

## **V**

das Vereinbarungsdarlehen

verbriefen

die Vermietung

die Verhältnisse

die Verpfändung

der Vermittler

der Vertrag

versehen mit D

unter Vorlage

die Vorzugsaktie

der Vorstand

## **W**

der Wechselnehmer

die Warenlieferung

die Wertschrift

die Weisung

## **Z**

der gezogene Wechsel

die Zahlungsanweisung

сберегательный вклад

ценные бумаги пайщика

дочернее общество, дочерняя

компания

срочный вклад

уступка требования

принятие обязательств

реализовывать

документ, акт

ссуда, основанная не на передаче

денежной суммы, а на

превращении другого

обязательства в ссуду (по

договоренности)

подтверждать документами

сдача в аренду

возможность, среда

передача в залог, заклад

посредник

договор

снабжать чем-либо

при предъявлении

привилегированная акция

совет, правление

ремитент

поставка товаров

ценная бумага

указание, инструкция,

предписание, распоряжение,

директива

переводной вексель

платежное поручение

Учебное издание

Андрющенок Елена Владимировна  
Семьшев Михаил Васильевич

# DEUTSCH

методические рекомендации и задания контрольной работы №2  
для студентов 2 курса факультета заочного обучения

Редактор Осипова Е.Н.

---

Подписано к печати 07.06.2010 г. Формат 60x84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Бумага офсетная. Усл. п. л. 2,67. Тираж 100 экз. Изд. №1675.

---

Издательство Брянской государственной  
сельскохозяйственной академии  
243365 Брянская обл., Выгоничский район, с. Кокино.